

# NOMENCLATURA ORIGINAL DE ALGUNAS CALLES DEL CENTRO HISTÓRICO DE COYOACÁN

**CATÁLOGO**

COYOACÁNES  
**El MUSEO.**

**BIBLIOTECA DIGITAL**

**HISTORIA**

**BARRIOS, PUEBLOS Y COLONIAS**

Alcaldía de Coyoacán  
Dirección General de Cultura

Ciudad de México  
2023

# NOMENCLATURA ORIGINAL DE ALGUNAS CALLES DEL CENTRO HISTÓRICO DE COYOACÁN

Fuentes consultadas:

Archivo Histórico de la Ciudad de México, *Actas de Cabildo*, Sección Coyoacán.

Alberto Peralta de Legarreta  
Rescate Histórico de callejones y calles  
de Coyoacán *Un proceso urbanístico colonial y contemporáneo*  
Tesis para obtener el título de licenciado en Etnohistoria, ENAH/2005.

Carlos Montemayor  
Diccionario del Náhuatl en el español de México,  
CDMX/UNAM, 2007.

Daniel Cortés Macías  
Coyoacán en trazos y trozos, 1978.

Jorge Eduardo Aceves Lozano, Aportes para la construcción de la historia local de Coyoacán, Tesis para optar por el grado de maestro en Historia, UAM-I, Nov. 1988.

Judith de León, Coyoacán ayer y hoy, en “Vida y Estilo”, Novedades, 1990.

Lilia Rosa Bravo Rangel, La toponimia de Coyoacán a través de su geografía e historia  
Tesis Licenciada en Geografía/UNAM- FFyL/Colegio de Geografía, 1998.

Luis Everaert. Brevísima ojeada a la nomenclatura de las calle de Coyoacán  
La Plaza. Mayo de 1986.

Imágenes: Centro de Investigación y Documentación Histórica  
y Cultural de Coyoacán y Acervo Ana María Castro Velasco.

\*amcv. Versión 31/08/2023

## Barrio Santa Catarina Omac

### *Calle* **Aurora**

Hacia 1901 Aurora era tan solo una angosta vía de tierra apisonada conocida por su nombre completo: Calle de la Aurora. Existen dos versiones sobre su origen: la primera hace referencia al nombre de una bella mujer que vivió en el lugar, en el siglo XIX; la segundan tiene relación con el fenómeno físico que precede al amanecer.



## *Calle* **Ave María**

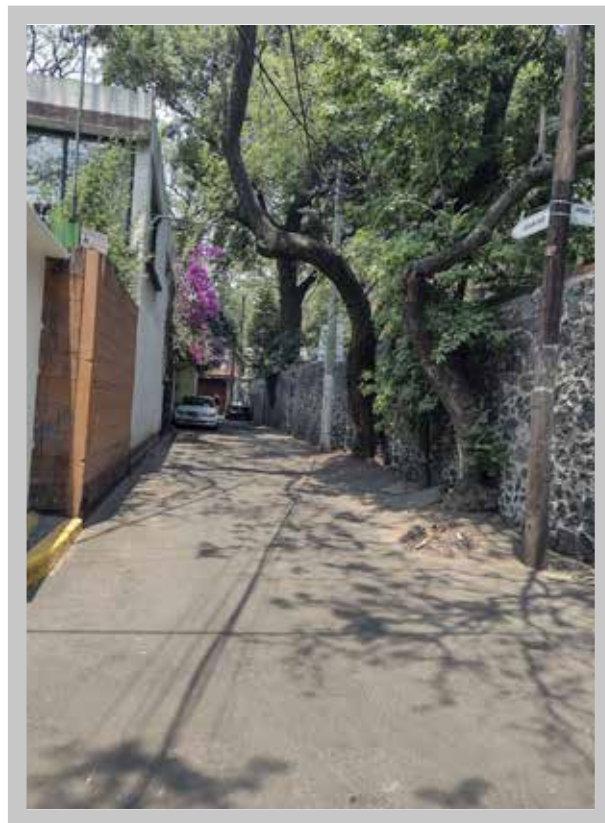
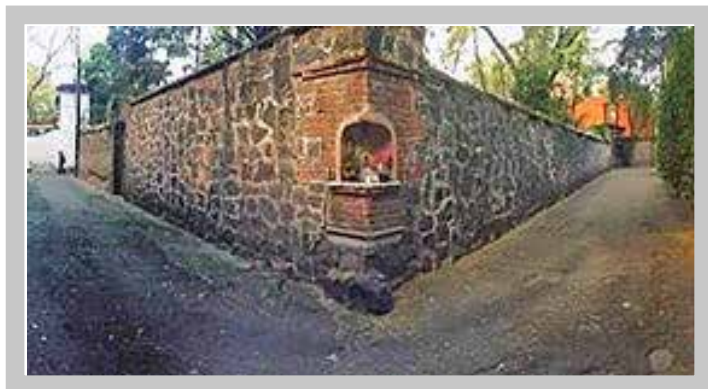
En otros tiempos fue conocida como “Calle de la Mosquera”, nombre popular que con seguridad recibía debido a la gran cantidad de moscas que infestaban el lugar, a causa del rastro y los establos que se encontraban establecidos en la calle de Pino,





## *Callejón* **del Aguacate**

Era conocido por la existencia de un gran árbol de este fruto, tal vez sembrado como acotamiento territorial de una de las huertas del barrio; hacia 1929 fue conocido popularmente como Calle Privada del Aguacate.



## *Callejón* **del Horno**

También conocido como de Hornos, pues hasta hace poco ahí existió una pequeña fundidora de campanas y un hornillo para el cocimiento de ladrillos prensados. Desde 1909 se le conoce con ese nombre.



## *Callejón* **del Río**

Durante los primeros años del siglo XX fue conocido con el nombre de Calle de Panzacola. Su traza sigue el curso del río Magdalena, que en ese punto de Coyoacán era conocido popularmente como Río de la Cañada.

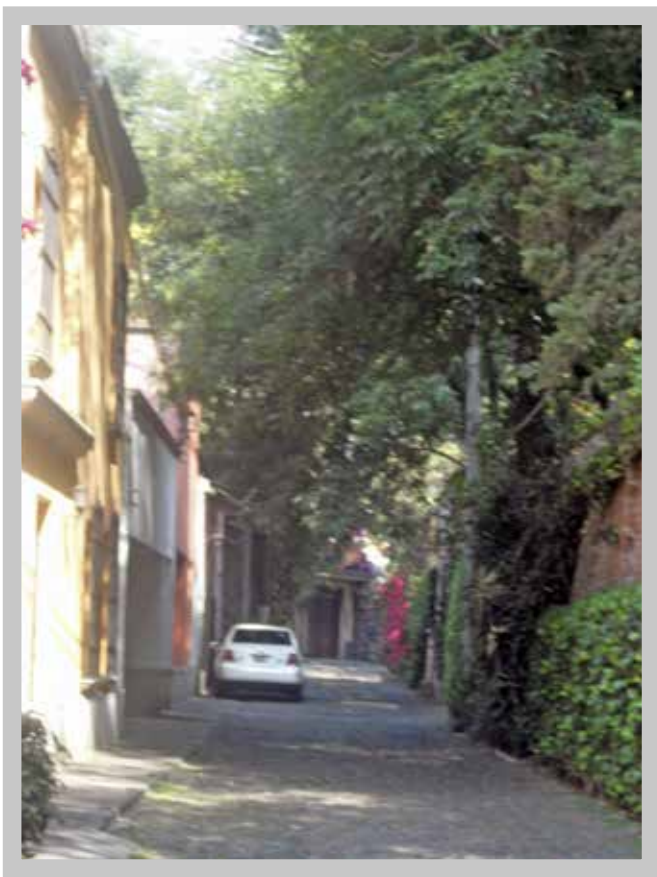
El paraje atrajo la atención de renombrados pintores naturalistas como Eugenio Landesio, maestro de José María Velasco. La hacienda de Panzacola se extendía desde la cantera de Oxtopulco hasta el Río Churubusco y perteneció a Don Miguel Ángel de Quevedo.





## *Callejón* **Montecristo**

De acuerdo con un plano ferroviario de 1903 pudo haber tenido el nombre de “Callejón de San Marcos”. Sus terrenos que contaban apenas con algunos jacales desperdigados fueron conocidos popularmente como “El camposanto”, debido a que al final del callejón se encontraba el Panteón de San Marcos. De acuerdo con un mapa catastral de la época, el nombre de calle de Montecristo le fue impuesto pocos años antes de 1929.



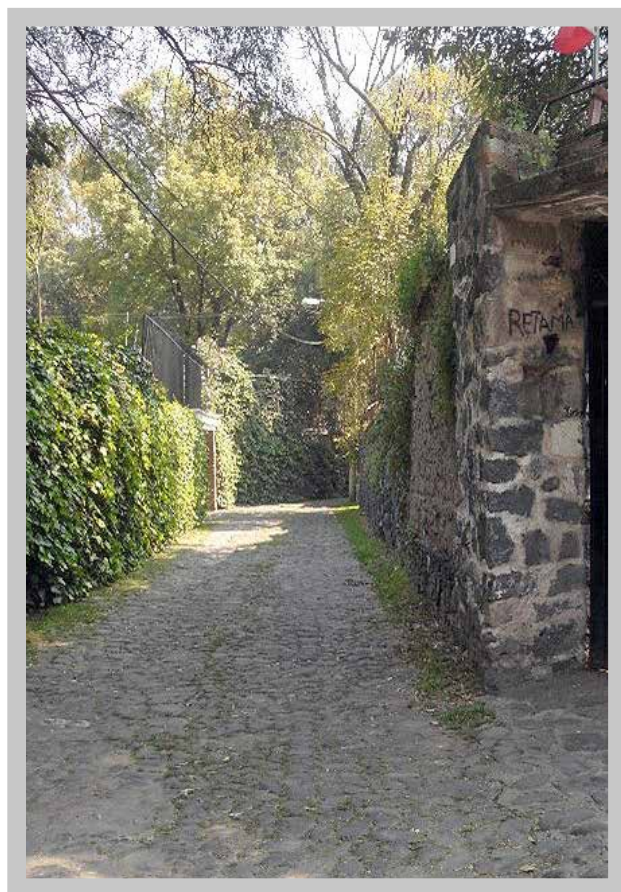
## *Callejón* **Retama**

Es conocido también como Rincón o Rinconada de Retama por lo menos desde el año de 1903. Es el nombre de una planta de ornato con flores amarillas.



## *Callejón* **Torresco**

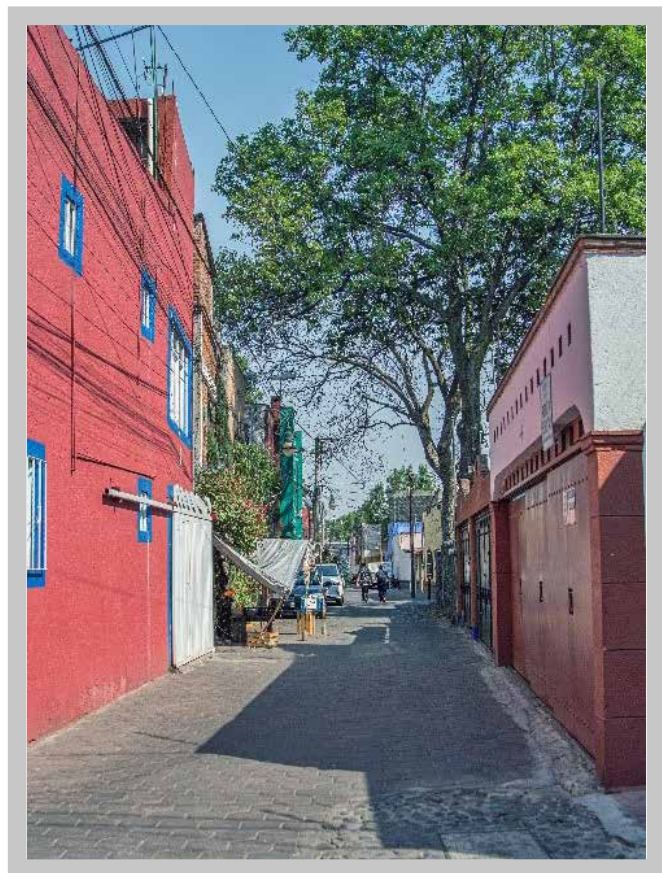
Su nombre original, de acuerdo con los documentos presentados por la señora Juliana Nieto para obtener su propiedad, era Terresco. En 1910, el callejón fue conocido como Cerrada Rivas en honor al apellido de sus propietarios en ese momento.





## *Callejón* **Xochicaltitla**

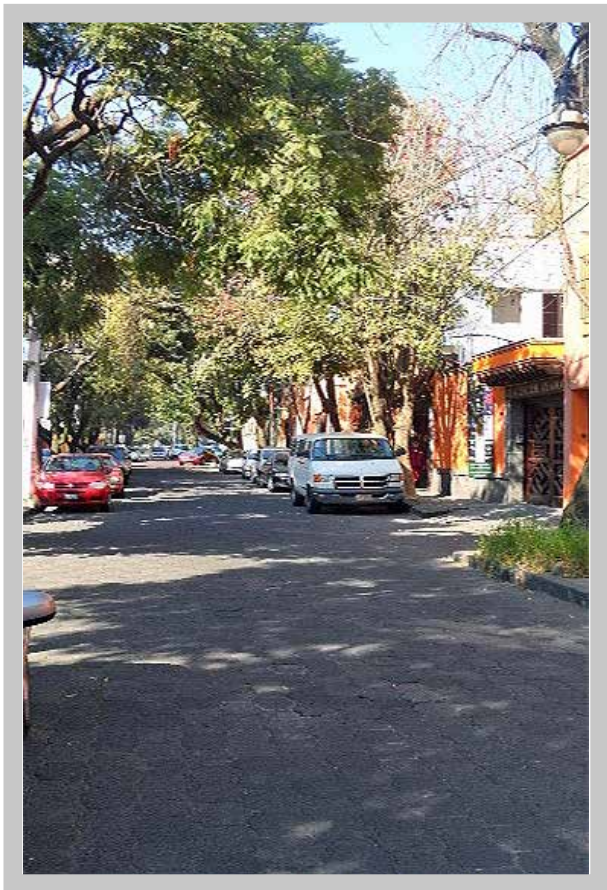
El nombre náhuatl de Xochicaltitla indica que en esta zona los habitantes se dedicaba a la floricultura, gracias a los beneficios proporcionados por los antiguos y famosos manantiales de San Francisco.





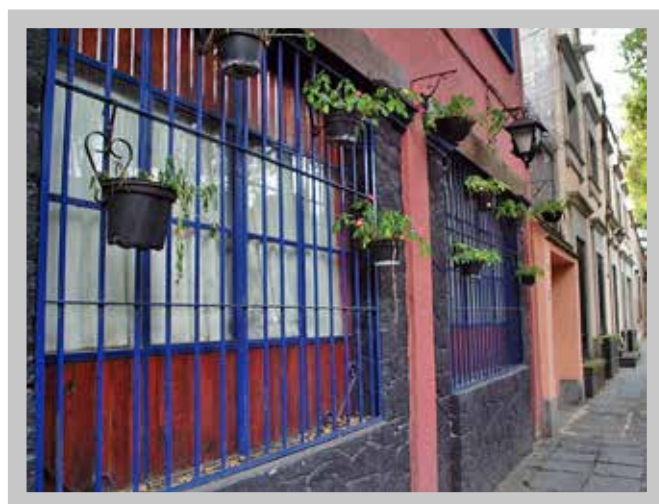
## *Calle* **La Escondida**

El nombre de esta calle obedeció, según el decir de las gentes con mayor arraigo en el lugar, a que se trataba de una calle sin nombre y prácticamente escondida.



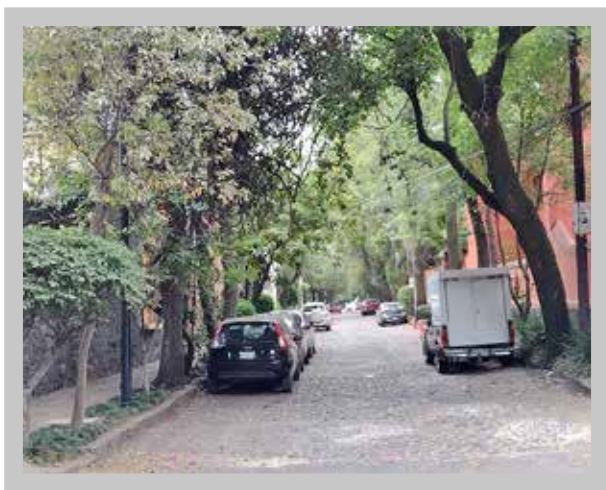
## *Calle* **Francisco Sosa**

Fue conocida popularmente como Paseo de las Damas, Paseo de Iturbide, Calle del Ayuntamiento, Camino Real de Santa Catarina Omac, Benito Juárez, Camino Real de Coyoacán a San Ángel, y finalmente Francisco Sosa, en honor al célebre literato e historiador campechano, quien fuera Prefecto de Coyoacán en los albores del siglo XX.



## *Calle* **Salvador Novo**

Hacia 1909 fue conocida popularmente como “Calle Nueva”. Posteriormente se le llamó Calle de Santa Rosalía y, como homenaje en vida, lleva el nombre del poeta, dramaturgo y cronista de la ciudad de México.



## *Calle* **Tata Vasco**

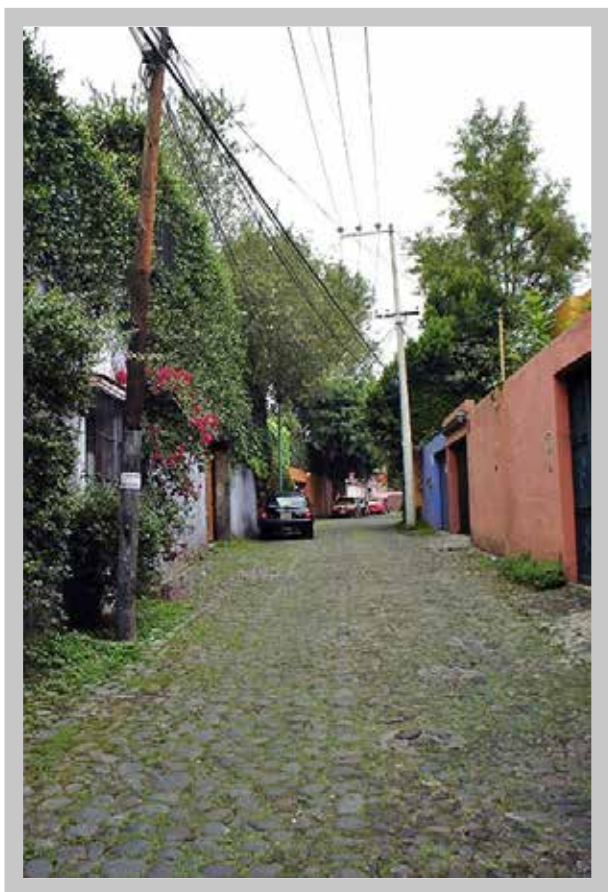
Fue conocida como Heliotropo y también como Calle de la Alcantarilla a partir del año de 1903 y hasta por lo menos 1951. En este lugar brotaba un manantial al que se le construyó un pretil o redondel, pues había constantes derramamientos que se esparcían por toda la calle de tierra. El manantial se secó y aquella fuente desapareció junto con su nombre una vez que el callejón fue empedrado y cambió de nombre a Tata Vasco, en recuerdo del protector e instructor de indígenas Vasco de Quiroga.





## *Calle* **Tlapancalco**

Existe una confusión en lo referente al nombre original. La nomenclatura oficial se ha inclinado a llamarlo Tlapancalco, pero algunas fuentes más antiguas indican que su nombre, ligeramente diferente, pudo haber sido Tlalpancalco. El primero hace referencia a una casa poseedora de un tapanco o azotea, mientras el segundo, refería a una casa situada a la orilla del Río Magdalena, sobre la tierra firme.



*Avenida*  
**Miguel Ángel de Quevedo**

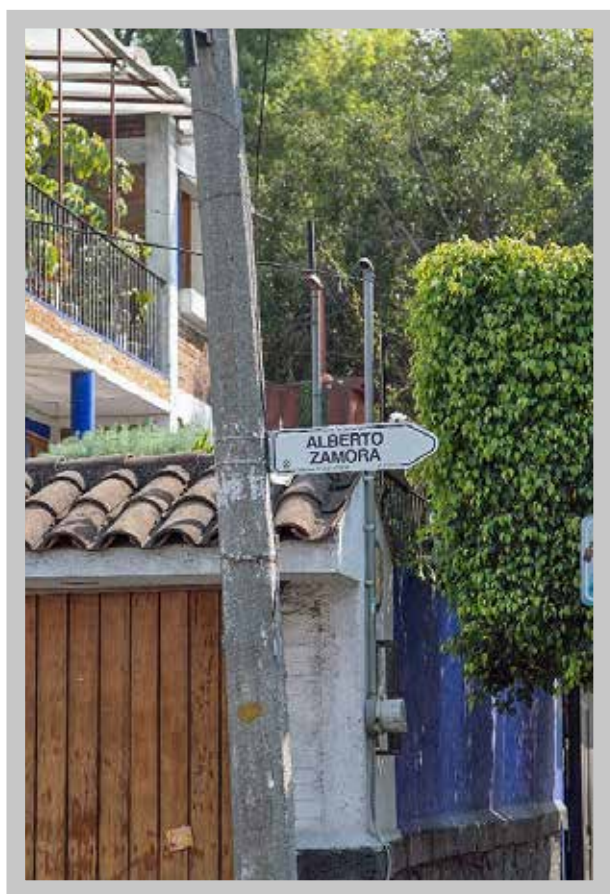
Esta avenida conocida en uno de sus tramos como “Antiguo camino a la Taxqueña”, tiene por nombre el de quien fuera protector de bosques y creador de los primeros lineamientos de la legislación forestal en México y a quien se conociera como “Apóstol del árbol”.



# Villa Coyoacán

## *Calle* **Alberto Zamora**

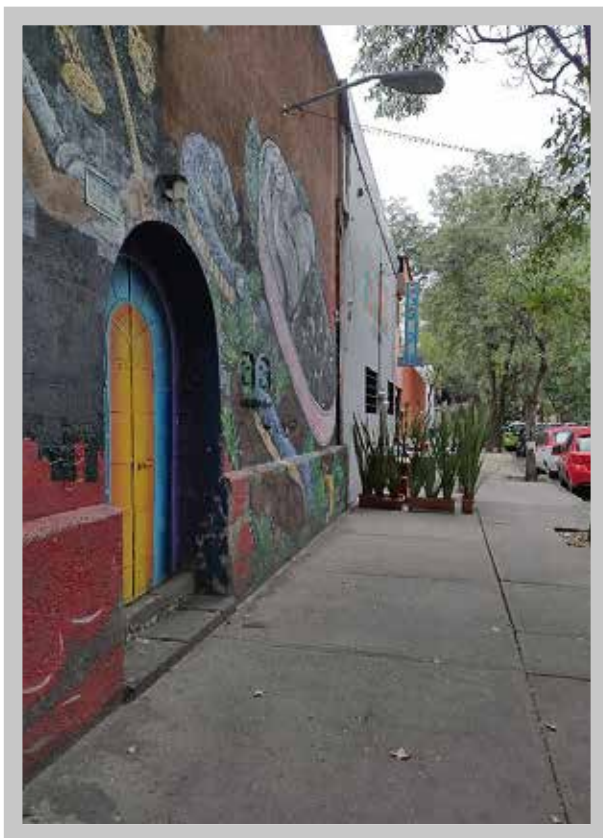
Alberto Zamora fue un fraile que se retiró del servicio a finales del siglo XIX, tras largos años de fungir como párroco de Coyoacán. La calle, anteriormente de tierra apisonada y después empedrada, llevaba el nombre de “La Reforma”. Al entrar en el Pueblo de Los Reyes, esta calle curvada toma el nombre de Buenavista.





## *Calle* **Caballocalco**

Durante la colonia, sobre todo en el Centro de la Nueva España, la calle o callejón en la parte trasera de los templos católicos estaba destinada a las caballerizas. En el caso de la Villa de Coyoacán se asegura que fue en este lugar donde estableció sus caballerizas Hernán Cortés, aunque no está comprobado.





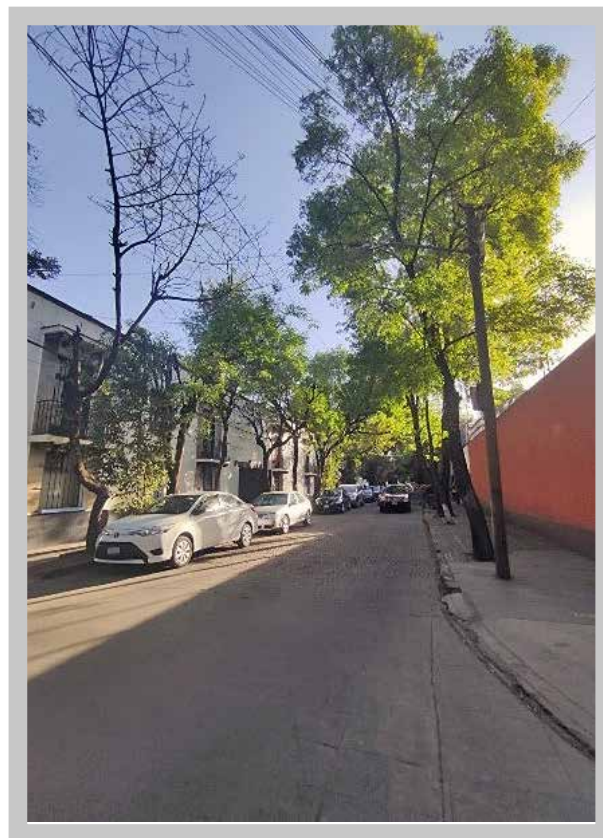
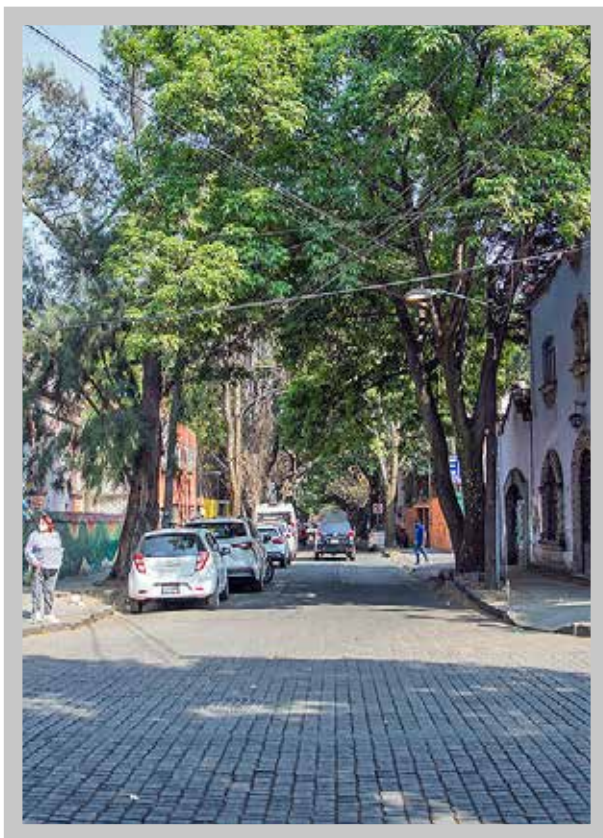
## *Calle* **Higuera**

El nombre original era Camino Real de la Concepción Amaxac. Es probable que la casa construida por don Ginés Segovia detrás de la casa parroquial se llamara La Higuera, aunque los informantes locales aseguran simplemente que en esa calle existieron muchos de estos árboles. Otra versión indica que el área fue hasta mediados de los años cuarenta del siglo XX un inmenso predio baldío infestado de una planta de frutos espinosos llamada hiquerilla o huitzquilitl.



## *Calle* **Francisco Ortega**

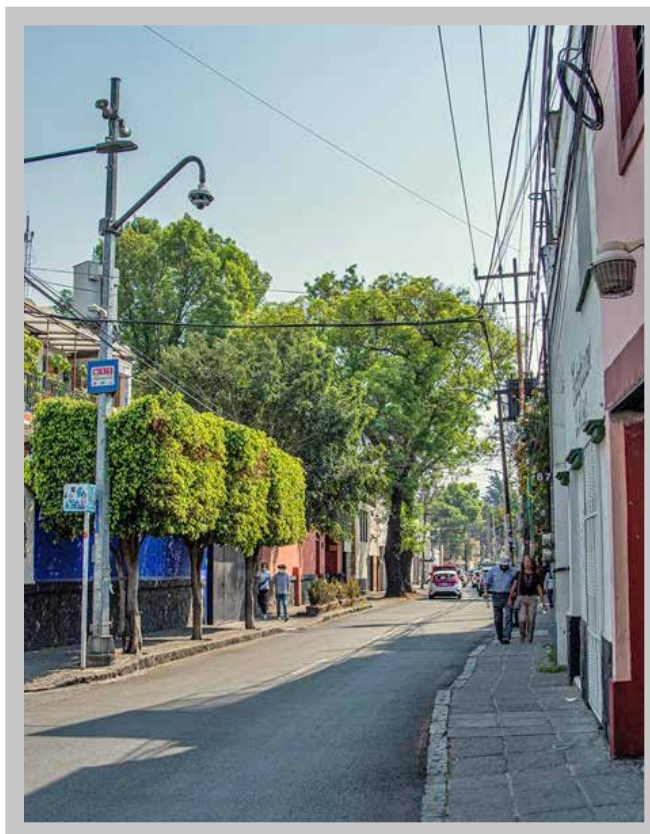
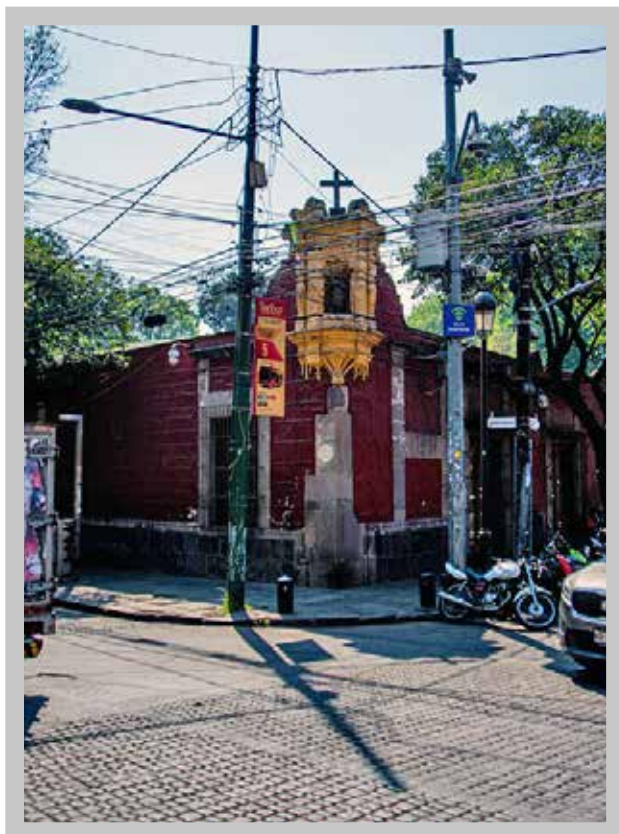
Fue originalmente conocida como “Privada de Ortega” y daba acceso a los terrenos de esta familia. El 8 de mayo de 1916 fue finalmente abierta al tránsito por el doctor Faustino Ortega Y Fonseca. Fue parte de la extensa huerta del templo de San Juan Bautista, por lo que algunos de sus predios fueran conocidos popularmente como “La huerta del curato” y “El Santo Entierro”.





## *Calle* **Tres Cruces**

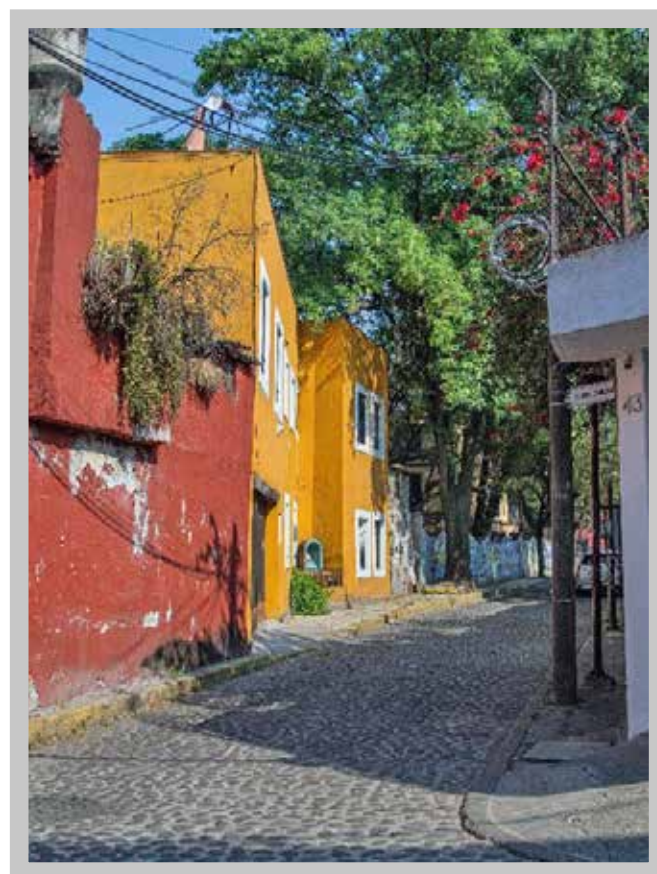
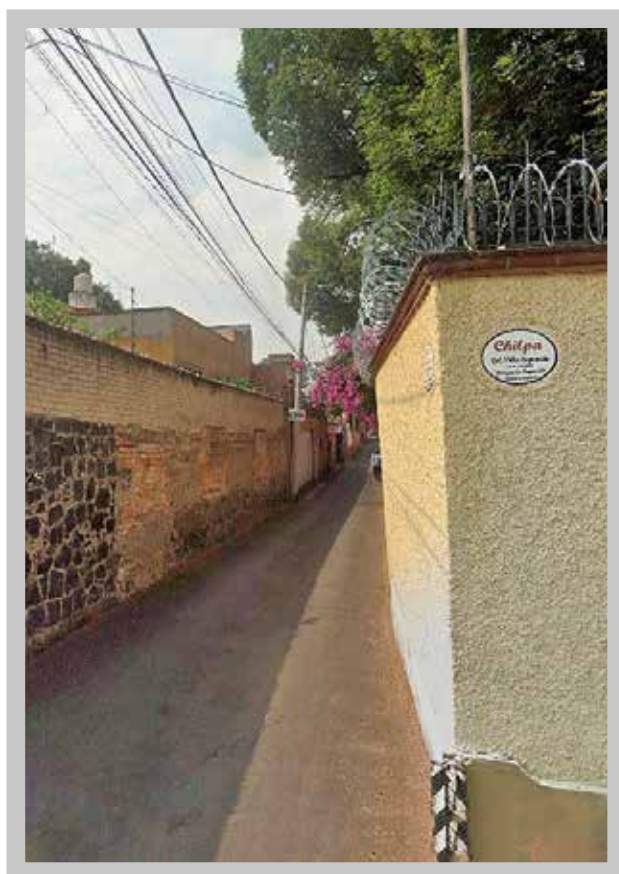
Conocida desde antes de 1690 simplemente como Calle de las Cruces. Su trazo uno de los más largos y continuos en la Ciudad de México. Parte del norte de la ciudad y en su trayecto cambia varias veces de nombre. En su paso por el centro de Coyoacán, a principios del siglo XX era denominada como Calle de San Felipe pues en su cruce con el Río Churubusco existió un puente de piedra al que se le nombraba como “Puente de San Felipe” o de Xoco. En su entronque con el Camino Real de Santa Catarina recibió el nombre de Tres Cruces.



# Barrio de la Purísima Concepción

## *Callejón* **Chilpa**

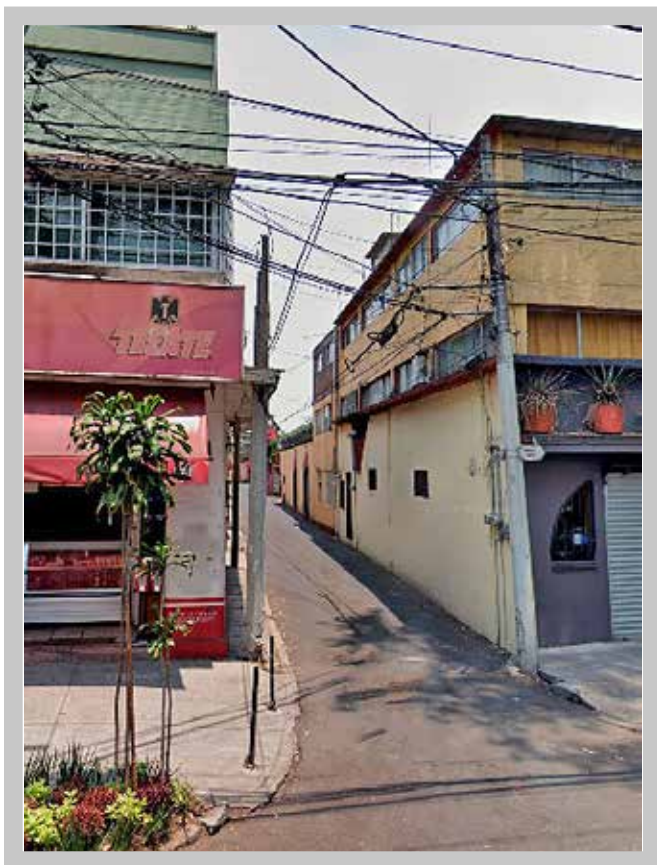
Antiguamente era común ver enredaderas de chiles amarillos en las ventanas de las casas, lo cual sea probablemente el origen náhuatl del nombre del callejón que significa “sobre chiles”. Otra versión menciona que proviene del nombre de María Agustina de Chilapa, esposa del cacique Juan de Guzmán Ixtollinque.





## *Callejón* **del Espíritu Santo**

A mediados del siglo XX era conocido por el nombre de Tepexpan. De acuerdo con los vecinos, se le comenzó a conocer con el nombre de Espíritu Santo porque en el dintel de la puerta de un huerto existía una paloma descendente que fue labrada en la piedra y posteriormente pintada de blanco.



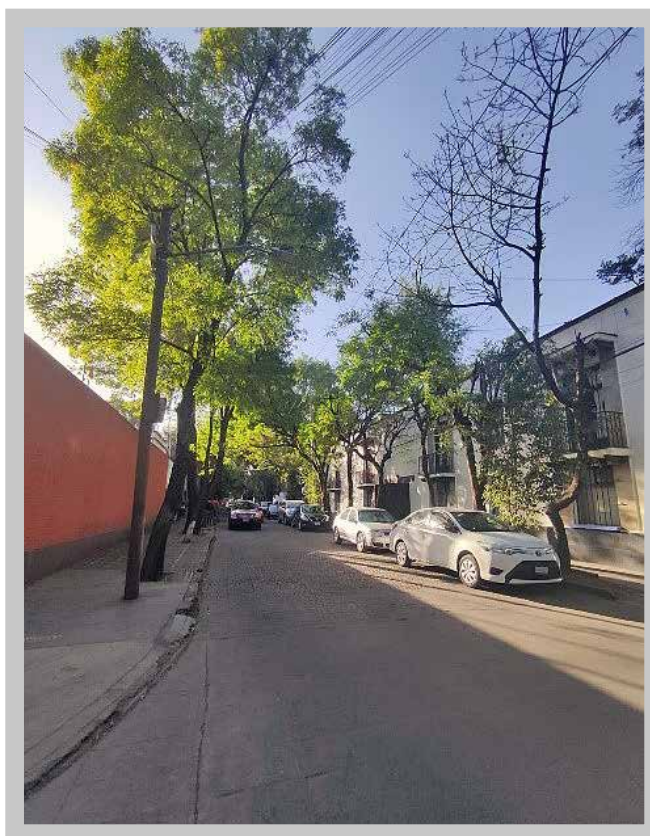
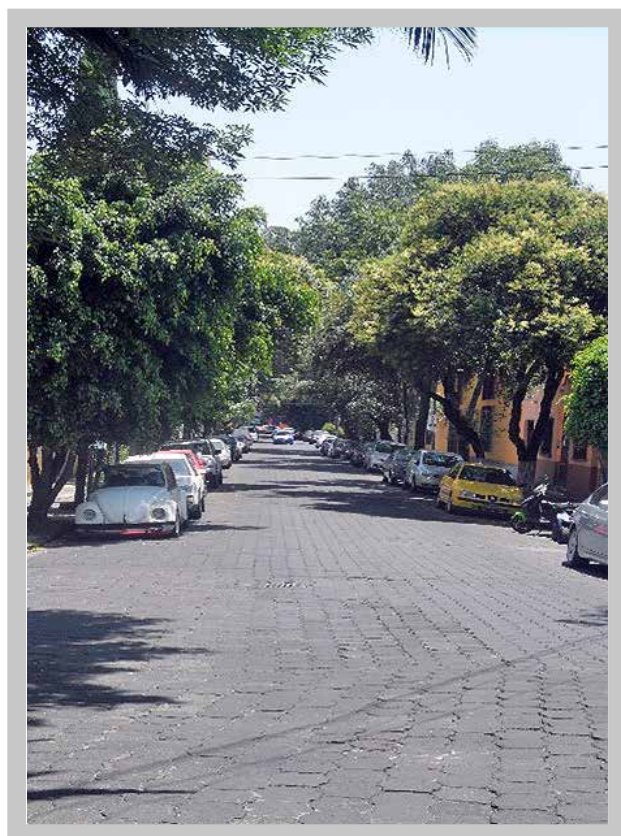
## *Callejón* **del Toro**

Su trazo se tiende sobre lo que fuera uno de los rastros o mataderos de Coyoacán, de ahí el origen probable de su nombre. Una versión popular narra que un día se escapó del rastro un toro y que, no sin mucho trabajo, logró ser atrapado.



## *Calle* **Manuel Fernández Leal**

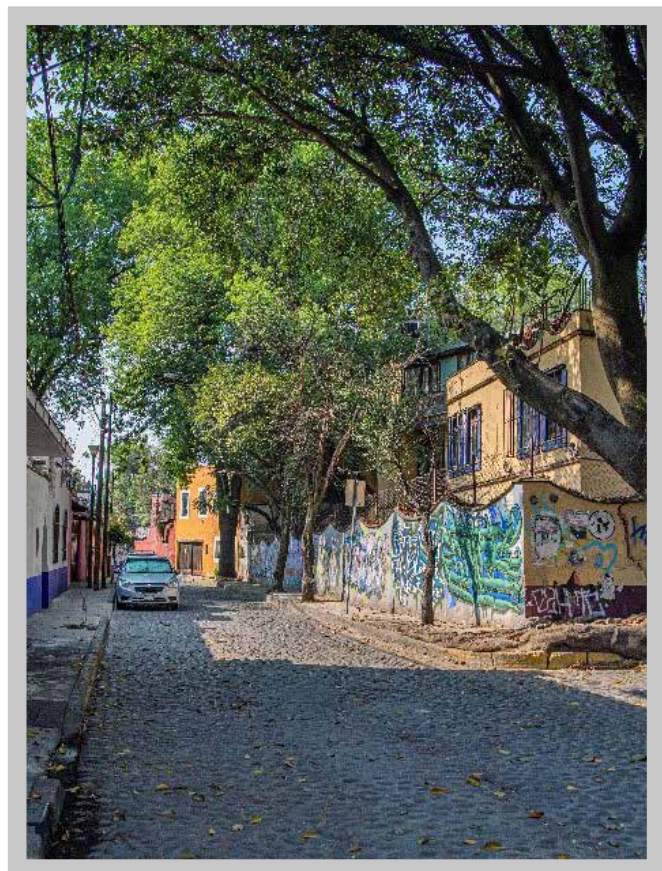
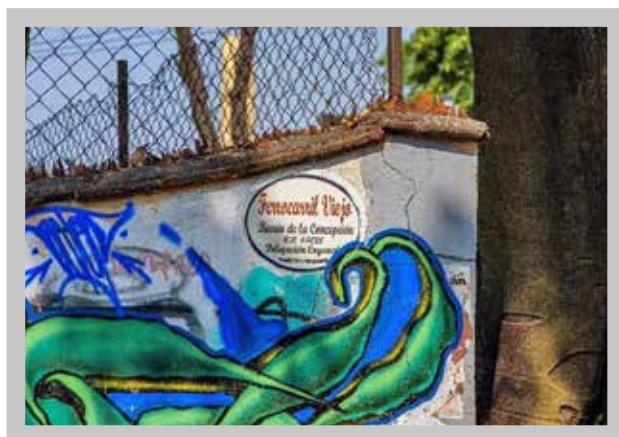
La calle de Manuel Fernández Leal, dedicada al ingeniero que tuvo durante el Porfiriato los cargos de Ministro de Agricultura y Director de la Casa de Moneda, se llamó originalmente Huixquiltenco.





## *Calle* **Ferrocarril Viejo**

Además de dar paso a las “góndolas” que transportaban piedras de las canteras de Santa Catarina, era en este lugar donde el Ferrocarril de Circunvalación entoncaba hacia la avenida Pacífico o Camino Real de los Reyes. Fue conocido hasta los años setenta del siglo XX como “Ferrocarril Viejo” pues todavía existían vestigios de sus rieles.



## *Calle* **Tepalcatitla**

En náhuatl significa “lugar donde abundan los tepalcates u ollas rotas”.



# Colonia del Carmen

## *Calle* **Ayuntamiento**

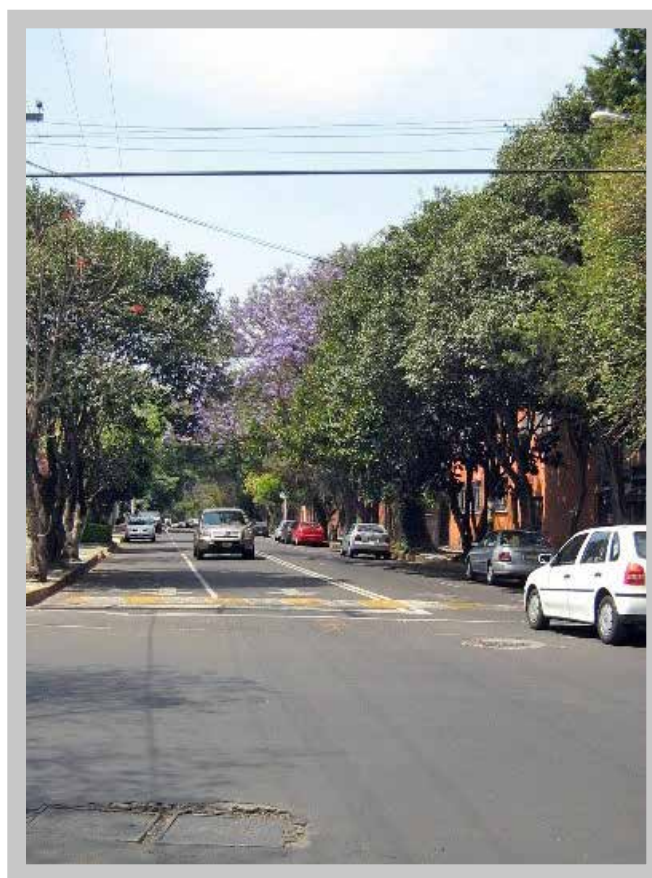
Su nombre obedece a la figura jurídico-política heredada en México por la cultura española, que se refiere al órgano colegiado de gobierno de un Municipio. Se inauguró oficialmente el 5 de mayo de 1903.





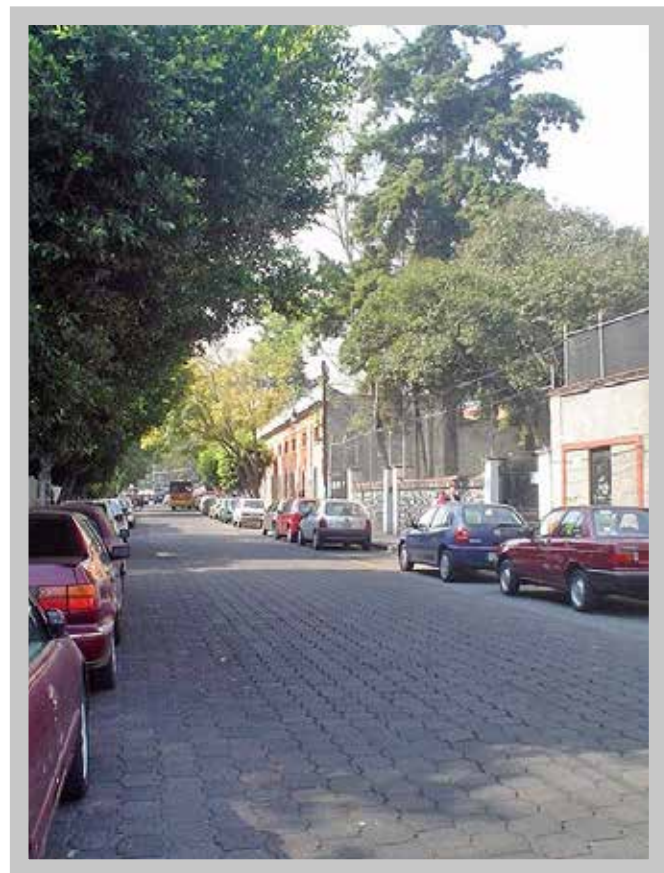
## *Calle* **Centenario**

Durante mucho tiempo se le conoció como “Camino público a Coyoacán”. Es una de las vialidades más largas de la Ciudad de México, cambia de nombre en diversos tramos. Al entrar en Coyoacán se transforma en calle Centenario y después en Tres Cruces, hasta desembocar en Miguel Ángel de Quevedo



## *Avenida* **Hidalgo**

Originalmente se le conoció como “Antiguo Camino a Churubusco” o “Camino Real a Coyoacán”. Se lleva el nombre de uno de los próceres de la Independencia Nacional: Miguel Hidalgo y Costilla.



## *Avenida* **México**

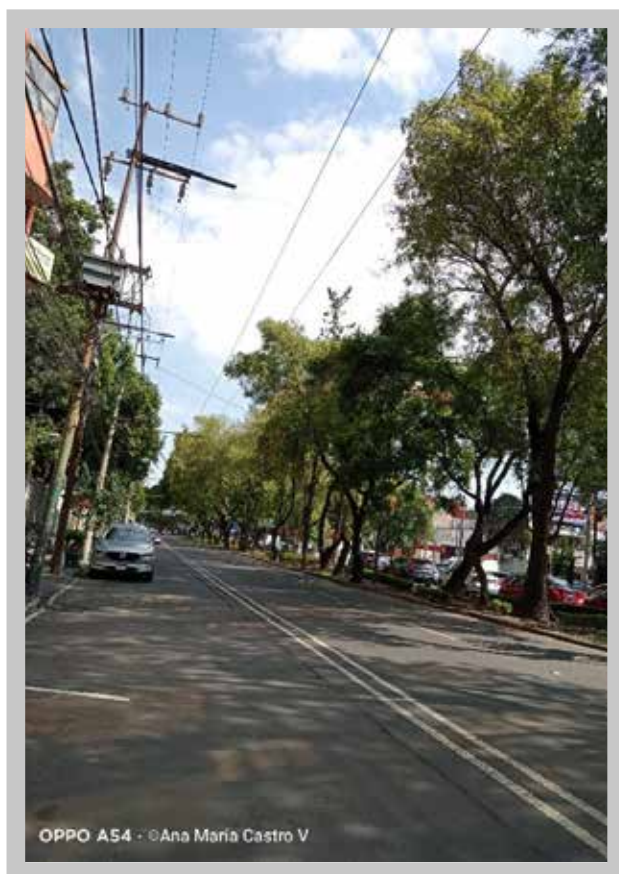
Se le conoció como el “Antiguo Camino de Cortés”.





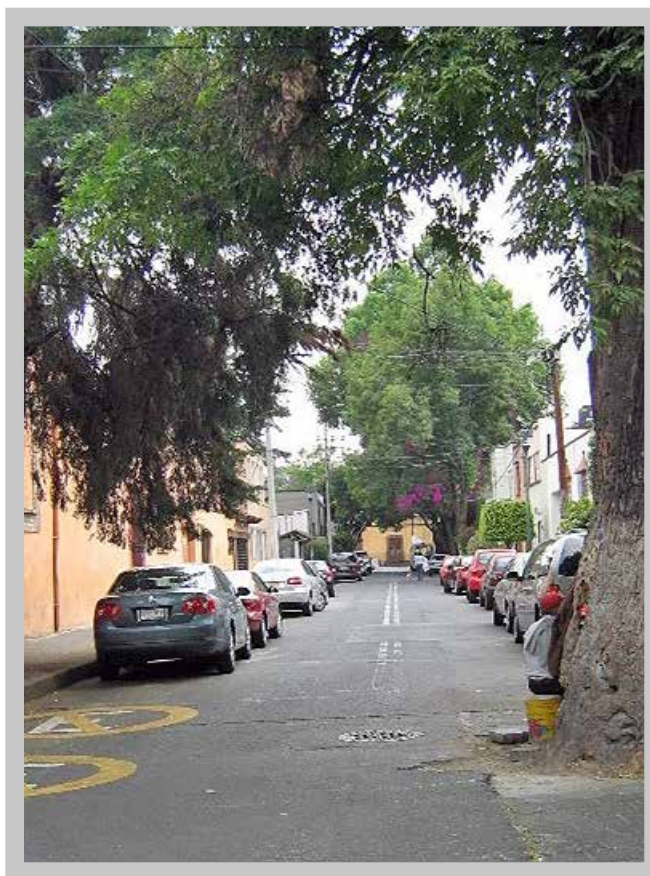
## *Avenida* **División del Norte**

Antes “Aguas Potables”. Su nombre actual rinde homenaje al escuadrón integrante del ejército de Francisco Villa, figura fundamental del movimiento revolucionario mexicano iniciado en 1910.



## *Calle* **Reforma**

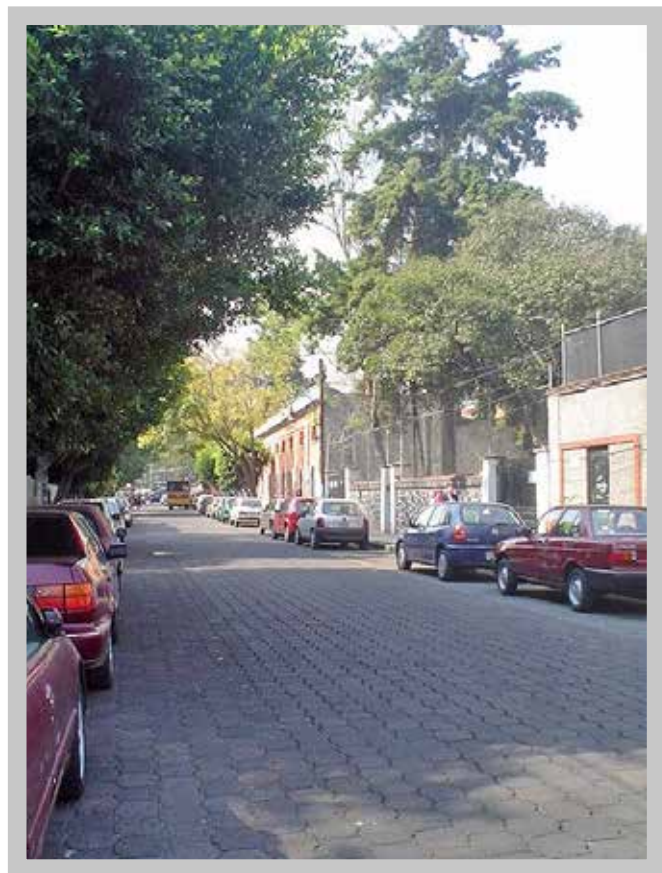
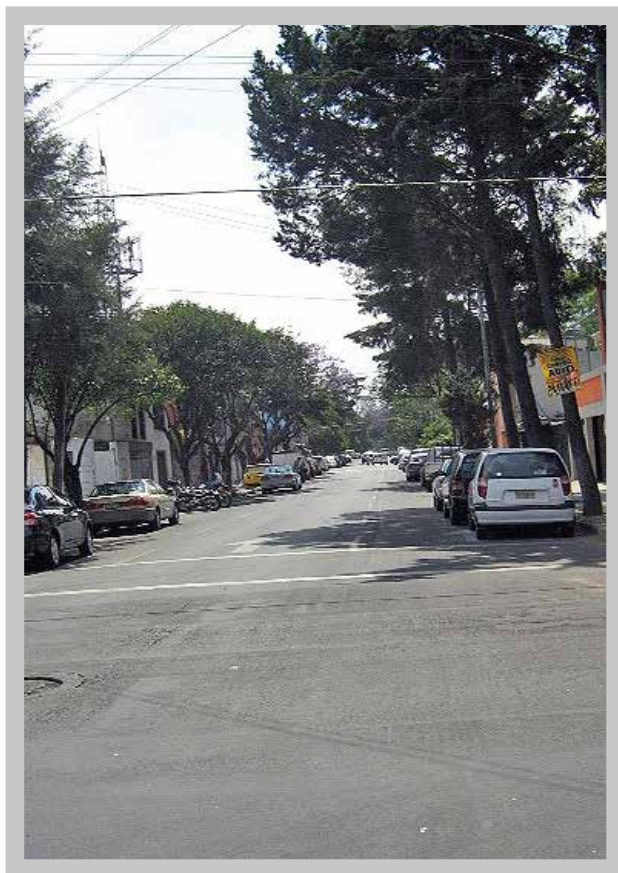
Conocida originalmente como “Calle de la ardilla”, en la actualidad hace alusión a las “Leyes de Reforma”, emitidas por el entonces Presidente de México, Benito Juárez García, entre 1855 y 1863, las cuales, entre otros enunciados, marcaban la separación del Estado y la Iglesia, así como la nacionalización de los bienes del clero.





## *Avenida* **Valentín Gómez Farías**

Anteriormente “Gómez Palacios”, en alusión al escritor y político duranguense Francisco Gómez palacios. Su nomenclatura actual rinde homenaje a quien fuera presidente de la República Mexicana en cinco ocasiones.





# Barrio de San Lucas

## *Calle* **Acalotitlan**

Lugar donde abundan las canoas. Embarcadero. También hace referencia a los acalotes o surcos de agua de origen natural.



## *Calle* **Caxpa**

- Lugar en forma de cajete, plato o escudilla. El nombre actual indica que en sus terrenos existió una depresión o un promontorio de piedra que servía a los vecinos como referencia geográfica y para la identificación del predio.



## *Calle* **Real de San Lucas**

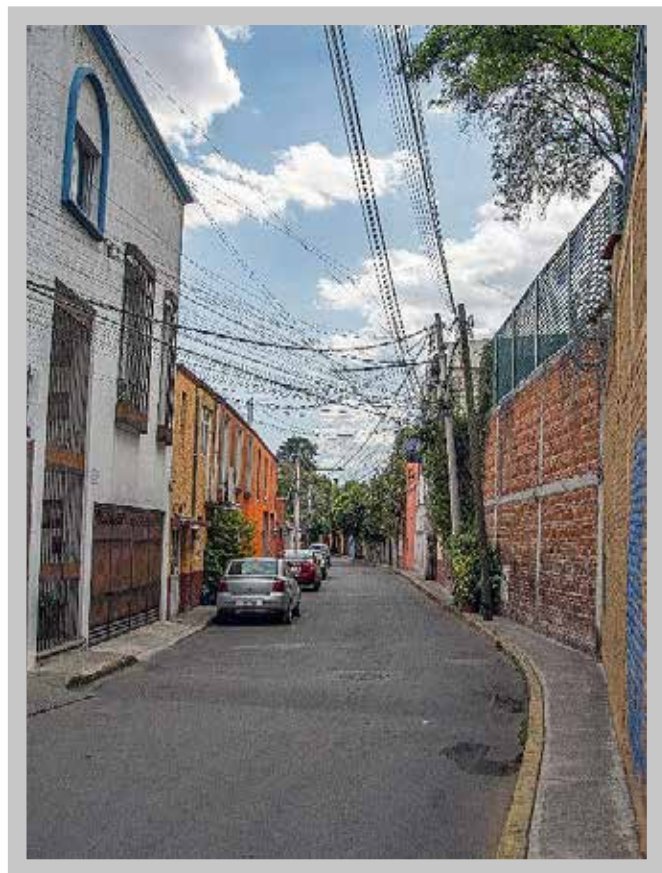
Derivación del Camino Real de Churubusco a Coyoacán que iniciaba en un predio conocido como Cruz Blanca.





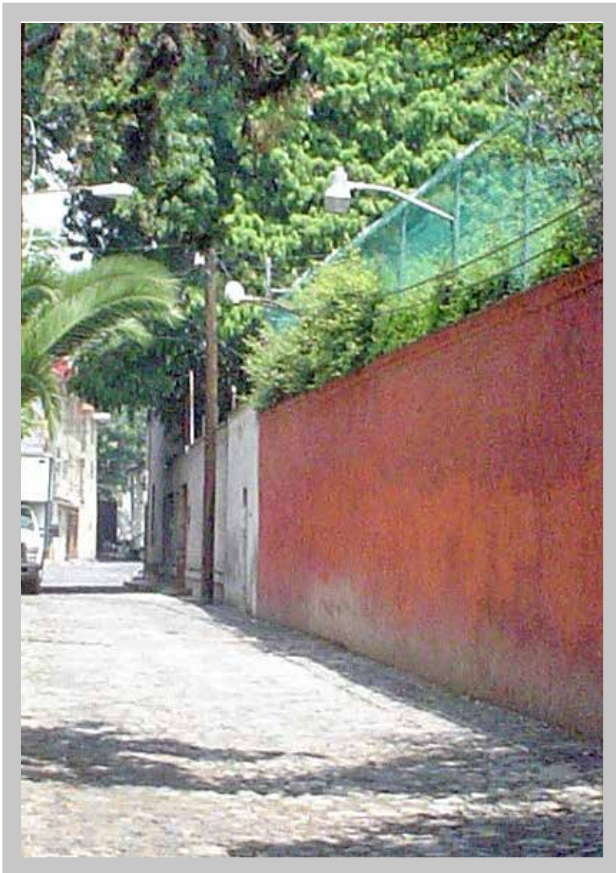
## *Calle* **Pilatenco**

Hibridismo: “junto a la pila o la fuente”. A lo largo de su traza existían arroyuelos y pozas en los cuales, durante la primera mitad del siglo XX, abundaban peces rojos y negros, según testimonios vecinales.



## *Calle* **Tlatetilpan**

Lugar del promontorio de tierra. “Sobre la piedra dura”.



## *Calle* **Teziutlan**

Tierra donde graniza a menudo.

